

12 juin 1959

130.343

Monsieur le Conservateur-adjoint,

Rapp. 2. Rwi.
~~Bât. 1-1 Rwi.~~

Nous lisons dans votre rapport d'activité pour le mois de mai 1959, au chapitre III, Travaux: "Un bâtiment a été construit à la barrière de Vitshumbi pour compte de la Copile et dans le même style que les corps de garde existants".

Ce passage de votre rapport nécessite quelques explications.

Le mot "pour compte" veut-il dire que ce bâtiment a été construit par les travailleurs de l'Institut? Dans cette éventualité nous tenons à faire remarquer que nous n'avons pas été pressentis à ce sujet. A quelles conditions cette construction a-t-elle été faite?

La barrière de Vitshumbi ne se trouve pas à la limite de l'enclave des pêcheries, mais avant. Dans ce cas, cette construction n'a pas été établie dans l'enclave mais dans le Parc National. Qui en a autorisé l'édification?

LE PRESIDENT,

V.V.S.

V. VAN STRAELEN.

à Monsieur le Conservateur-adjoint au
Parc National Albert
Station de la Rwindi

=====

G O M A

Kivu - Congo Belge

COPIE PA. A. M. LE
CONSERVATEUR EN CHEF.



INSTITUT DES PARCS NATIONAUX
DU CONGO BELGE

PARC NATIONAL ALBERT

STATION DE RWINDI

STENCILÉ LE 17/6/ 1959
en exemplaires.

Rwinda, le 2 juin 1959 19
GOMA (KIVU)

N°

Rapport mensuel sur la Gestion du Secteur
Centre du Parc Albert pour le mois de mai 1959

Chap I SITUATION GENERALE .

1^o Personnel exécutif en Afrique .

Cte C Cornet , chef de Station

Mr Baert, conservateur adjoint , délégué aux visites

Mr Ballegeer ,gérant .

2^o Inspection de Monsieur le Conservateur en chef :

les 3 et 4 mai

3^o Visiteurs recommandés .

les membres de la Conférence Aftour (Offices de Tourisme au Sud
du Sahara)

Mr Charles d'Ydewaelle , journaliste

13 diplomates belges accompagnés par le Baron Greindl

Mr t Serstevens , substitut du Procureur Général à E ville

4^o Activité du conservateur adjoint Cte C Cornet .

1er mai : jour férié

2 mai : la Station a fait le pont, les travailleurs ayant travaillé
la semaine précédente une heure en plus chaque jours

3 mai : note sur les demandes de crédit pour Tourisme .

arrivée de la conférence Aftour Mr Micha

4;mai : piste avec la conférence Aftour ; inspection Mr Micha

5 mai : départ de Vitshumbi à 9;h inspection du marché de poisson
de Lunyasenge ; retour à 16 h : mutation de deux gardes

6 mai: Comptabilité et rapport mensuel

7mai : Mutation de deux gardes ; le bateau Garamba tombe en panne
à Kamande empêchant le rapatriement des deux gardes .

8 mai : Inspection de Huberlan pour les pompes; cloture pièces

I.P.N.C.B.	
N° 130237	
Rub. Raff 2 Ri	
- 8 JUIN 1959	
Directien	
Secrétariat	
Comptabilité	

Md
10.VI

mensuelles

9 mai : Correspondance

10 mai : Départ pour Kamuhorora ; dressé le camp; départ vers Kamuhorora ; recherche du troupeau de topis de 700 têtes qui a complètement disparu (voir obs scient .)

11 mai : Levé le camp ; départ vers le lac Kizi ; aménagement sentier et gué pour pouvoir passer avec la jeep en prévision d'un recensement .

12 mai : Installation du camp à Kizi ; reconnaissance de Kababe et de son hinterland; comptage des pélicans .

13 mai : Etude du relevé entre le lac Kizi et la Rutshuru en vue de l'établissement du bac sur la Rutshuru : le trajet . est possible en période non pluvieuse ; l'érosion est très forte malgré l'absence d'hippopotames .

14 mai : Etablissement du camp près de Kasosso ; observé 17 pirogues Ugandaises qui pêchaient à près de 10 Km dans les eaux congolaises ; observation des mouvements en vue d'une opération punitive . p.m. reconnaissance de la rive de l'ishasha et du bush arbustif de la vallée de l'Ishasha

15 mai : Rassemblement des gardes du secteur et instructions détaillées en vue de l'opération police contre les pirogues ; rencontré un petit buffle abandonné; comptage des animaux à Kamuhorora; retour à Rwindi

16 mai : travaux et rapport

18 mai : Piste avec le Substitut du Procureur Général

19 mai : Inspection des véhicules avec Mr Huberman; réparation des bateaux à Vitshumbi (Fish Eagle et Garamba)

10 mai : déménagement des gardes de Kamande .

20 mai : Piste avec les diplomates belges

21 mai : classement et correspondance

22 mai : déplacement à Butembo pour commande mobilier, et rencontre avec AT Lubero concernant les marchés

23 mai : rencontre avec ATA Musienene concernant les marchés .

25 mai : Départ vers Ishasha avec moteur Fish Eagle en vue opération punitive ; 45 gardes gagnent Ishasha par la route .

26 mai : opération combinée avec la Copile contre les braconniers Ugandais : le Fish Eagle Tombe en panne ; arrestation de 30 braconniers; saisie de 14 pirogues avec moteurs ; de 2kilometres de filets et de plusieurs centaines de Kilogs de poissons volés ; retour à Rutshuru pour faire écrouer les prévenus

27 mai: à Rutshuru interrogatoire des 30 prévenus et établissement des Procès verbaux .Logement à Rùmangabo

28 mai : Départ avec AC pour Kagera

29 mai : Kagera

30 mai : Retour de la Kagera .

5^e Activité de Monsieur Le Conservateur adjoint Baert : voir son rapport .

6^e Personnel indigène :

a) Situation des gardes : 68 gardes et 12 guides .

b) Punitons des gardes :

Muchele : absent au départ en safari : coupé 100 frs

Kimpumbu : perdu bonnet de police 20

Kitsuba : absent au bord de la c lors inspection: 20

Egide : moitié du salaire : introduction de pompe dans le parc

Arnold : perdu matricule : 10

Augustin : perdu bonnet de police : 10

Kamuha Bernard: pris une concubine : 40

c) Travailleurs : : voir situation en annexe .

8^e Etat sanitaire de la faune : normale .

9^e Abornement : le nettoyage du layon est terminé en secteur de Kiberizi (02)

10^e Infractions :

en secteur Rwindi : 1 homme : transport de chanvre

en secteur Kasalis: 1 homme : circulation

en secteur Kisaka : 6 hommes: tué un buffle : 1 condamné à 2 mois

en secteur Kasoso : une grosse opération a été montée contre les braconniers Ugandais qui venaient pêcher dans les eaux du Parc : 45 gardes et trois bateaux dont deux de la Copile

ont permis l'arrestation de 30 Ugandais, et la saisie de 14 pirogues avec 14 moteurs hors bords, 2.5 km de filets ainsi que plusieurs centaines de kilogs de poissons . Les prévenus ont été dirigés sur Rutshuru .

II^e Autorisations accordées :

a) des contacts ont été pris avec l'AT de Lubero en vue de l'abornement des sentiers menant aux marchés .

b) Vente de poissons à :

Nguli	le 19/4	: 176 H	2 policiers	: 493 poissons
	le 4/5	: 150 H	2 policiers	: 770 poissons
	le 18/5	: 152 H	2 policiers	: 866 poissons
Kisaka	le 24/4	: 235 H	2 policiers	: 1696 poissons
	le 7/5	: 219 H	1 policier	: 1517 poissons
	le 20/5	: 907 H	2 policiers	: 610 poissons ???

Lunyasenge

le 5/5	139 H	3 policiers	: 892 poissons
le 19/5	109 H	3 policiers	: 693 poissons

La remarque faite antérieurement qu'il faut augmenter les quantités de poissons les jours de marché de vivres se vérifient à nouveau pour le marché du 20 à Kisaka .

P²^e Protection de la végétation :

- 1) Kasoso : 13 : après l'arrestation des braconniers ugandais les fuyards ont tentés de mettre le feu à la brousse.
- 2) Kasalis : 14 : Foudre : 3.450 KM sur 1500 m : Riv Rwindi

Chap II .Observations scientifiques :

a) Ornithologie : a) Balaeniceps Rex n'a pas été vu
b) Nombreux pélicans à la baie de Kabale; près de 300 roses et quelques gris seulement(35)

b) Mammalogie :

1) Un jeune buffle a été trouvé abandonné après de la piste de Kassoso : aucun buffle ne se trouvait dans un rayon de 5 kms : remis aux environs d'un gros troupeau; il s'est éloigné avec ce troupeau .

2) Recensement :

Un recensement général a été fait dans les secteurs I5, 00, 01, 02 03 et 05. (plaine) . Nous avons obtenu les résultats qui suivent :

Espèces	00	01	02	03/08	I5	Total	(I)	MOY 59
BUFFLES	1870	405	2525	1993	472	7265	-16	7049
ELEPHANTS	221	35	381	453	223	1313	-10	944
GOBS	1899	421	414	1985	92	6074	- 7	5661
HIPPOPOTAMES	125	37	65	77	15	319	+ 3	276
WATERBUCKS	85	12	281	487	179	1044	+9	837
Topis	512	127	138	297	33	1107	= 6	1277
BUSHBUCKS	26	10	3	6	9	54	+10	58
PHACOCHERES	512	84	122	145	39	892	+ 5	679
RIETBUCKS	15	19	2	-	2	38	+10	71
HYLOCHERES	6	-	-	32	-	38	+90	58
LIONS	18	-	-	-	-	18	+10	27
Cynocephales	84	-	24	160	73	398	+17	466
G ^H ivets	48	20	-	42	2	112	+20	157
HYENES	7	-	1	2	2	12	+40	18
LEOPARD	-	-	-	-	-	-		1.7
Magistrat	-	-	2	-	-	2		3
Mitis	-	-	-	-	-	-		0.7
Kashia	-	-	-	-	-	-		0
mangoustes	-	-	-	-	-	-		6
Ascanius	-	-	15	-	-	15		40

Ce recensement montre : (I) = écarts en % de moy 59 sur moy 58

1) le retour des buffles ~~et des Buffles~~ et des éléphants : ce retour coïncide avec le reverdissement de la végétation herbacée consecutive aux chutes de pluie de mai : il semble se vérifier que lorsque la plaine s'assèche, les buffles et les éléphants remontent en montagne et même sortent du Parc. Il y a en effet 2000 buffles et 500 éléphants en plus qu'au recensement de mars, sans toutefois encore atteindre, la moyenne de 1950

2) Les écarts de la moyenne 59 par rapport 58 sont normaux pour les espèces que l'on rencontre en grand nombre ; cela montre que la méthode est statistiquement valable et que les chiffres de la population obtenus sont représentatifs de la population existante .

Mammalogie (suite)

3) Topis : Suite aux feux faits par les Anglais en Uganda (Reserve et, Parc) et suite à la sécheresse , l'entièreté du troupeau de 500 à 700 têtes à traverser la rivière Ishasha . Vu l'étroitesse du Queens Elisabeth Park en cette région et la présence de nombreux chasseurs dans la Games Reserve limitrophe, nos bêtes courent un grand danger et spécialement en mars Avril, périodes des mises bas.

4° Dans la région limitrophe entre les secteurs IO et II , proche de la Rutshuru , j'ai vu et photographié une bande de 13 hylochères ainsi que 3 lions .

5° Ensecteur II entre la Rutshuru et le lac Kizi , j'ai observé une très importante érosion semblable à celle de la piste de la Rutshuru et cela malgré l'absence de traces d'hippopotames . Vu la sécheresse et le manque de pâturage consecutif, tous les troupeaux étaient rassemblés dans la bande de terrain plus boisée proche de la Rutshuru

Chap III Travaux ;

I) Constructions : a) Un bâtiment a été construit à la barrière de Vitshumbi pour compte de la Copile et dans le même style que les corps de garde existant .

b) la maison du conservateur adjoint a été continuée

c) le bâtiment pour le moteur attendu le déplacement de ce dernier pour être terminé

d) les maisons pour gardes à Tchanzerwa ont été remplacées

e) le toit du gîte Kea a été remplacé et les travailleurs de Vitshumbi ont été installés dans ce bâtiment .

2) La piste sommaire de Kasosso a été sommairement nettoyée et les termitières ont été enlevées (travail nécessité par le ravitaillement en nature du secteur I3)

Chap IV COMPTABILITE

L'encaisse au 31 mai se monte à : Station	: 281.341 frs	
	<u>25.187 frs</u>	306.528
Construct	: 144.672 frs	
	<u>300 frs</u>	144.972

Le conserva teur adjoint Cte C Cornet

165

PLEURS	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	T ¹
Mbina		17												13	14	44
Misebere		3	16					2		2	3					26
Misisie		2	II						2	14	I					30
Mutondi				2												2
Musofu				I												I
Muhakya					I											I
Mulama						I										I
Mumbiriri								4								4
Mungano										2	8		10			20
Mukohwa													5			5
Muhumba													10			10
FRUITS																
Mbina		5														5
Busikiriri			20													20
Mitembo			2	I		I	I			2						7
Misisie			2							5	4					9
Mihere			II								2	3				16
Mihangahanga			2													2
Mihehera							I									I
Musasa							2									2
Mulranyama								I								I
Muzoko										I						I
Mugendo										I	8					9
Mughamba											5	25	21			30
Musofu												36	35			41
Migamba													9	5		14
Muyembangoma														5		5
Mulinazou														3		3
ARBRES—MORTS																
Migando		6	6					I	3	9	I		4			30
Mihere			3								2					5
Mungano					5											5
Mugaze					I	I	=									2
Mutembo														I	I	2
Musisie										4	I				I	5
Kisoso											I	3			I	5
Mwita												I				I
Muscambia													5			5
Setenge													4			I
Mukarara																I
Mbina																I
Milaha																I
CHUTE DES FEUILLES																
Musingiri			5													5
Milama			6													6
Musofu			8	I				2		I					I	12
Migando			3		I			I		I				I	10	17
Munyambo						I										I
Mutembo						I		2	2	5						10
Musebere							I									I
Muzoha								2	15							17
Musisie									4							4
Mumo									I							I

M O R T S	Maladie	Lion	Marcis	Vieillard	TOTAUX
Waterbuck	-	1	-	-	1
Phacochère	-	1	-	-	1
Buffles	1	9	3	4	17
Cob de Thomas	-	1	-	-	1
Hippos	-	1	-	-	1
Topi.	-	2	-	-	2

M E T E O R O L O G I E .-

I/. TEMPERATURE.-

- A/ Sous abri : Moyenne mensuelle (M+m) : 24.9 °C.-
 Maximum absolu : 35.4 °C.-
 Moyenne des maxima : 31.8 °C.-
 Minimum absolu : 15.8 °C.-
 Moyenne des minima : 17.9 °C.-
 Maxima de l'amplitude journalières 17.6 °C.-
- b/ Minimum absolu au gazon : 14.6 °C.-

II/. PLUVIOSITE.-

<u>Date</u>	<u>M/M de Pluie.-</u>	
Le 9/4/59:	11.8 mm .-	
10/4/59:	2.6 mm .-	
11/4/59:	2.6 mm .-	
12/4/59:	2.5 mm .-	
14/4/59:	0.8 mm .-	
16/4/59:	1.0 mm .-	
17/4/59:	17.6 mm .-	
20/4/59:	14.7 mm .-	
21/4/59:	3.0 mm .-	
22/4/59:	0.8 mm .-	
28/4/59:	1.6 mm .-	
Total :		59.0 mm .-
Nombre Jours de Pluie : II Jours.		

III/. DEFICIT DE SATURATION.-

Maxima absolu à 15 hs 34.4 Mb .-
Moyenne mensuelle à 15hs 21.0 Mb.-

IV/. HUMIDITE RELATIVE .-

Maxima absolu %	à 6 hs	à 15hs	à 18 hs
	93.0	93.0	93.0 .-
Minima absolu %	72.0	37.0	46.2 .-
Moyenne mensuelle %	84.4	52.1	63.6 .-

V/. INSOLATION (Héliographe de CAMPBELL - STOKES)

=====
Dépouillement expédié
Total mensuel : 201 Hs 10"
Les Observateurs du P.N.A. MG/MB.-

Le Conservateur Adjoint du P.N.A.



INSTITUT DES PARCS NATIONAUX
DU CONGO BELGE

PARC NATIONAL ALBERT

STATION DE RWINDI

N° 120/Rw 2

I. P. N. C. B.	
N° 130236	Rwindi, le 4 juin 1959 19
GOMA (KIVU)	
E. Raffin	
8 JUN 1959	
E	
Se	
Compt	

A Monsieur le Président de l'Institut
des Parcs Nationaux à Bruxelles

A Monsieur le Conservateur en chef
à Rumangabo

Monsieur le Président ,

J'ai l'honneur de vous envoyer en annexe
les pièces mensuelles pour la Rwindi pour le mois de mai 1959.

Le conservateur adjoint

Ete C Cornet

Ete C Cornet